

NO - Installasjonsledningene skal påsettes de medfølgende isolerslanger.
 NL - De bijgevoegde isoleringskousen moeten op de afgestrippte installatiedraden gemonteerd worden.
 FR - Installer les gaines isolantes ci-jointes sur les fils électriques de l'installation.
 DE - Die Installationsleitungen müssen mit den dazugehörenden Isolierschläuchen verbunden werden.
 GB - The heat-resistant sleeves must be attached to the unstripped wire lengths.
 ES - Sobre los cables de instalación deben ser puestos las mangas de insulación acompañantes.
 PT - As mangas da resistência têm que ser conectadas aos fios não retirados.
 IT - Munire i cavi dell'impianto delle guaine isolanti qui incluse.
 FI - Suojaamattomien johtimien päälle on asetettava valaisimen mukana olevat kuumuudenkestävät johdinsuojat.
 PL - Na odizolowane końcówki przewodów należy założyć koszulki izolacyjne.
 HR - Na neoguljene dijelove žice moraju se navući toplinski otporne izolacijske navlake za žice.
 EE - Kuumakindlad jätkuhiüsil tuleb kinnitada üle koormitava juhtmeotste.
 LV - Elektroinstalācijās vadi jāpārklāj ar izolācijas materiāliem.
 LT - Instaliaciniai laidai turi būti padengti pridedtais izoliaciniais vamzdeliais.
 SK - Žiaruvodné objímky musia byť pripravené na neodizolované drôty na celej dĺžke.
 HU - A hőálló hüvelyeket a nem csúszaszt vezetékszakaszokra kell illeszteni.
 RO - Cablurile de instalare trebuie asezate in tuburile izolate care le apartin.
 CZ - Přetáhněte dodané návlčky přes odizolované přírodní vodiče.
 SLO - Izolirane dele vodnika je treba povezati s tulci, odpornimi na toploto.
 GR - Τα αδιόθερα καλώδια πρέπει να καλυφθούν με τα μονωτικά περιβλήματά τους.
 TR - Baglantı-kabloları yapılıncaya kadar ısıya dayanıklı izole lastik borularını kullanın.
 RU - Термомолирующие трубки должны быть надеты на незащищенный участок провода.

FR - Ne pas utiliser une ampoule d'une puissance supérieure à celle qui est indiquée.
 DE - Die angegebene Wattage muss eingehalten werden.
 GB - Do not exceed the maximum wattage.
 ES - No exceda la potencia máxima indicada en vatios.
 PT - Não exceda a voltagem máxima.
 IT - Non utilizzare lampadine di potenza superiore al wattaggio indicato.
 FI - Älä ylittä sallittuja wattimääriä.
 PL - Nie wolno przekraczać podanej maksymalnej mocy.
 HR - Nemojte prekoračiti maksimalnu snagu.
 EE - Ärge ületage maksimaalset võimsust.
 LV - Ievērojiet lampai noteikto maksimālo strāvas jaudu W.
 LT - Privaloma laikytis nurodytą max vatų (W) skaičiaus.
 SK - Neprekračajte maximálnu voltáž.
 HU - Ne lépjé túl a maximális Watt-értéket.
 RO - Valoarea maxima a watilor trebuie respectata.
 CZ - Udaná maximální výkonová zatížitelnost musí být dodržována.
 SLO - Upoštevajte navedeno štev. Wattov.
 GR - Μην υπερβείτε την προαορισμένη μέγιστη ισχύ σε βατ.
 TR - Bu ürün resimde gösterilen ve belirtilen voltajdaki ampuller için uygundur.
 RU - Не превышать максимальную мощность.

قروكندلمل ىوصقل طولاً توقوب ديق تالاً بجى .

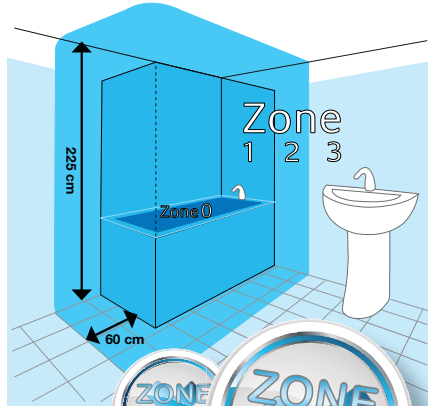
ادب قح لمل لزعالم ىطارخ ىلع تاشنمالم كالمسا اعضو بجى .

DK - Lampen erkun beregnet til direkte /fast montering til lysnetet.
 SE - Lampan är endast beräknad till direkt /fast montering till ljusnätet.
 NO - Lampen erkun beregnet til direkte /fast montering til lysnetet.
 NL - Het armatuur is alleen maar berekend voor direkte /vaste montage op het lichtnet.

FR - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.
 DE - Die Lampe ist nur zur direkten/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.
 GB - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.
 ES - La lámpara está únicamente diseñada para la conexión directa/permanente a la red eléctrica.
 PT - A lâmpada é adequada só em directo contacto com energia.
 IT - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.
 FI - Valaisimen saa kytkä ainoastaan päävirtaan.
 PL - Lampa jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/stałego podłączenia do sieci zasilania.
 HR - Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.
 EE - Valgusti sobib ühendamiseks ainult otse vooluvõrku.
 LV - Lampa ir domāta tikai tiešai pieslēgšanai elektrības tīklam.
 LT - Lampa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviesos tinklo.
 SK - Lampa je vhodná len na priame napájanie na elektrický sieť.
 HU - A lámpa csak az elektromos hálózatba való közvetlen bekötésre alkalmas.
 RO - Lampa este facuta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.
 CZ - Lampa je konstruována na přímou /pevnou montáž na síť.
 SLO - Svetilka je primerna le za direktno priključitev na električno omrežje.
 GR - Το φωτιστικό προορίζεται μόνο για απευθείας σύνδεση με τον κεντρικό αγωγό διαανοής.
 TR - Bu ürünün direkt ve sabit montajı ana akıma /sebekeye göre hesaplanmıştır.
 RU - Светильник предназначен только для установки непосредственно в электрическую сеть.

تلكبش ىلع (مءالملا) رش ابمالم بى كرتلل لطقف دع م ابصمالم ءعاضلالم .

MAX 40W
 DK - Den angivne max wattage skal overholdes.
 SE - Den angivna max. wattangivelse skall överhållas.
 NO - Den angitte max wattage skal overholdes.
 NL - De aangegeven max. wattage mag men niet overschrijden.

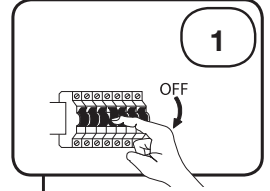
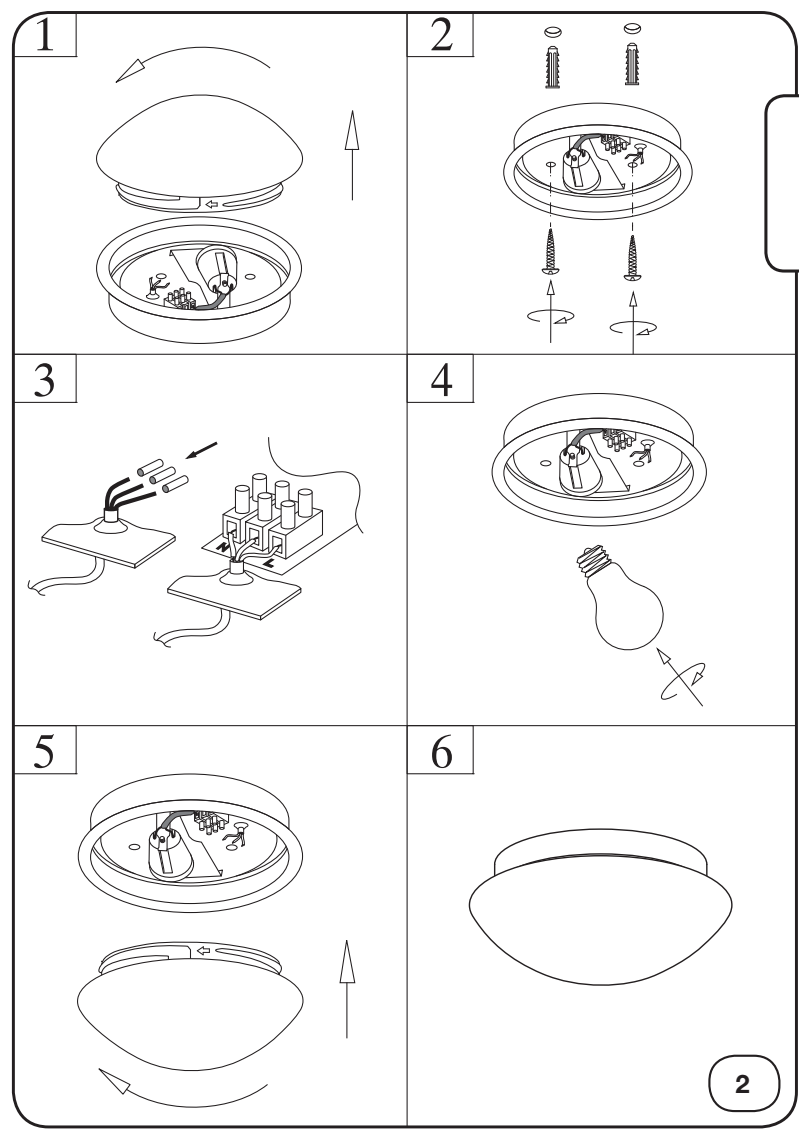


- bright life
 nordlux®
 www.nordlux.dk

MONTERINGSANVISNING
 MONTAGEANLEITUNG
 MOUNTING INSTRUCTION
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Ufo

Dessin: 25576000



- bright life
 nordlux®



DK - Lampen er beregnet til montering på/i normalt brændbart underlag. Indbygningsslamper må ikke tildekkes med isoleringsmateriale eller lignende.

SE - Lampan är beräknad till att monteras på/i normalt brännbart underlag. Inbyggningslampor får inte överäckas med isoleringsmaterial eller liknande.

NO - Lampen er beregnet til montering på normalt brennbart underlag. Innbygningsslamper må ikke tildekkes med isoleringsmateriale eller liknende.

NL - Het armatuur is geschikt om op/aan normaal vlambare onderlaag gemonteerd te worden.

FR - La lampe peut être installée sur une surface inflammable. Les lampes encastrables ne doivent en aucune manière être recouvertes de matériaux isolants ou semblables. DE-Die Lampe ist auf/in normal/brennbarer/Bettung/zumontieren. Einbaulampen dürfen nicht mit Isoliermaterial o.Ä. abgedeckt werden.

GB - The lamp is suitable for mounting on normal flammable surfaces. Recessed illumination should never be covered with insulation or similar materials.

ES - La lámpara está diseñada para instalación sobre las superficies de normales características de inflamación. Las lámparas empotradas no pueden estar cubiertas con materiales de insulación o parecidos.

PT - A lâmpada é adequada para montagem em superfícies normais inflamáveis. A iluminação em recesso nunca deverá ser coberta com isolações ou materiais similares. IT - La lampada può essere installata su normali superfici infiammabili. Le lampade da incasso non devono essere coperte con materiali isolanti o analoghi.

FI - Valaisin soveltuu asennettavaksi normaalisti palonaralle pinnalle. Pintaan upotettava valaisimia ei saa peittää esteettiä tai vastaavalla.

PL - Lampa nadaje się do montażu na/w normalnie palnej powierzchni. Lamp wbudowywanych nie wolno przykrywać materiałem izolującym lub innym o podobnych właściwościach.

HR - Svjetiljka je prikladna za montažu na normalnim zapaljivim površinama. Uvučena rasvjeta se nikad ne smije zakloniti izolacijom ili sličnim materijalima.

EE - Valgusti sobib kinnitamiseks tavalise süttimisundlikkusega pindadele. Süvistatavaid kohalvasteid ei tohi kunnagi kattasoojustusega muutoilisemateljalga.

LV - Lampā ir paredzēta uzstādīšanai uz parastās (normāli degošās) virsmas. Lampas gaismas avotu nedrīkst aptaīt ar izolējošu materiālu vai ar citiem līdzīgiem materiāliem. LT - Lampa tinkama montuoti ant (įmontuoti) normaliai degaus pagrindu. Įmontuojamų lempų negalima uždengti izoliuojančiomis medžiagomis ar panašiomis medžiagomis.

SK - Lamp a je vhodná pre inštaláciu na normálnych horľavých povrchoch. Zapustené svetidlá by sa nikdy nemalo zakryť izoláciou alebo podobným materiálom.

HU - A lámpa a normál mértékben gyúlékony felületekre is felszerelhető. A sülyeszett világítótesteket tilos szigetelő- vagy hasonló anyagokkal befedni.

RO - Lamp a este facuta pentru a fi montata pe /in suprafete inflamabile. Acoperirea lampilor ingropate cu materiale izolate s-au asemanatoare este interzisa.

CZ - Lamp a se přimontáží příjevnými nebo podobným materiálem. Vestavná či zapuštěná svítidla se nesmí zakrýt izolačním nebo podobným materiálem.

SLO - Svetilka je primerna za montažo na normalno gorljivo površino. Vgradni svetilki ne smete nikoli prekriti z izolacije ali pbd. materiala.

GR - Το φωτιστικό προορίζεται για τοποθέτηση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες. Τα χονετικά φωτιστικά δεν πρέπει να καλύπτονται από οποιαδήποτε μορφή μονωτικού υλικού.

TR - Bu ürün normal yüzeylere montaj edilir. Spotlambalarda ya litim amaciyla hic bir sekilde her hangj bir maddeye izole edilmemelidir.

RU - Светильник предназначен для установки на обычной легковоспламеняемой поверхности. Встроянный источник света никогда не должен накрываться изолирующим материалом или другим аналогичным материалом.

الـ في ارتح الـلل للبقاق في دواع في وقت نسق ق فب طق ب في الل مـي الـ م حبصـللـ . فـللـ مـبشـ الـ م و فـللـ دواع ب داوم ابـاللـ حـي حبصـم فـي طـغـت حـي فـللـ .



DK - Lampen må monteres på både væg og loft. SE - Lampan får monteras både på vägg och i tak. NO - Lampen må monteres på både vegg og tak. NL - Het armatuur mag zowel aan de wand als aan het plafond gemonteerd worden.

FR - La lampe est conçue pour être fixée au mur et au plafond.

DE - Die Lampe darf an sowohl Wand wie auch Decke montiert werden.

GB - The lamp is suitable for mounting on the wall and ceiling.

ES - La lámpara puede ser instalada tanto en techo como en la pared.

PT - Alâmpada é adequada para montagem tanto na parede com no tecto.

IT - La lampada può essere fissata sia a parete che a soffitto.

FI - Valaisimen saa asentaa joko seinään tai kattoon.

PL - Lampa nadaje się do montowania zarówno na ścianie jak i na sufście.

HR - Svjetiljka je prikladna za stropnu i zidnu montažu.

EE - Valgusti sobib kinnitamiseks seinale ja lakke.

LV - Lampu drīkst uzstādīt gan pie griestiem, gan pie sienas. LT - Lempa galima montuoti ir ant sienos, ir ant lubų. SK - Lampa sa hodi vylučne na upvenenie na stenu a na strop. HU - A lámpa mind mennyezetre, mind falra szerelhető. RO - Lampa se va monta atat pe perete cat si pe tavan. CZ - Lamp a je vhodná pro montáž jak na stěnu, tak i strop. SLO - Svetilka je primerna za montažo tako na steno kot tudi na strop. GR - Το φωτιστικό μπορεί να τοποθετηθεί και σε οροφή και σε τοίχο. TR - Bu ürün hem duvara hemde tavana monte edilebilir. RU - Светильник предназначен для установки как на стену, так и на потолок.

فـللـ مـبشـ الـ م و فـللـ دواع ب داوم ابـاللـ حـي حبصـم فـي طـغـت حـي فـللـ .

IPX3

DK - IPX3: Regndråber (faldende fra max. vinkel 60° fra oven) vil ikke have nogen indvirkning på lampens funktion/sikkerhed.

SE - IPX3: Regndroppar (fallande från max. vinkel 60° uppifrån) kommer inte att ha någon inverkan på lampans funktion/säkerhet.

NO - IPX3: Regndråper (fallende fra max. vinkel 60° ovenfra) vil ikke ha noen innvirkning på lampens funksjon/sikkerhet.

NL - IPX3: Regendruppels (vallende druppels onder en max. hoek van 60°) hebben geen invloed op de functie of zekerheid van het armatuur.

FR - IPX3: Les gouttes de pluie (tombant dans un angle de 60° maximum par rapport à l'axe) n'auront aucune incidence sur le fonctionnement et la sécurité de la lampe.

DE - IPX3: Regentropfen (von oben herabfallend aus max. 60° Winkeln) haben keinen Einfluss auf den Betrieb/die Sicherheit der Lampe.

GB - IPX3: Raindrops falling at angles up to 60° will not affect the function/safety of the lamp.

ES - IPX3: La gotas de lluvia (cayendo en ángulo máximo de 60° de arriba) no afectarán el funcionamiento/seguridad de la lámpara.

PT - IPX3: Os pingos de chuva caindo a um ângulo até 60° não afectarão o funcionamento ou segurança da lâmpada.

IT - IPX3: Le gocce di pioggia che cadono con un angolo massimo di 60° rispetto all'asse verticale non compromettono il funzionamento e la sicurezza della lampada.

FI - IPX3: Sadeipsisarat eivät vaikuta valaisimen toimintaan tai turvallisuuteen. Tämä koskee sadeipsisaroita jotka putoavat enintään 60°:n kulmassa ylhäältäpäin.

PL - IPX3: Krople deszczu (spadające pod kątem maks. 60° od pionu) nie będą miały żadnego wpływu na funkcjonowanie/bezpieczeństwo lampy.

HR - IPX3: Kišne kapi koje padaju pod kutom od 60° neće utjecati na funkciju/sigurnost svjetiljke.

EE - IPX3: Kuni 60° nurga all langevad vihmapiisad ei mõjuta valgusti töökindlust/ohutust.

LV - IPX3: Lietus (līstot maksimālā 60 grādu leņķī) neatstāj ietekmi uz lampas darbību/drošību.

LT - IPX3: Lietaus lašai (krintantys iš visų pusių (360 laipsnių kampu) neturės jokia neigiamo poveikio lempos funkcionavimui bei saugumui.

SK - IPX3: Daždové kvapky padajúce pod uhlom do 60° neovplyvní fungovanie/bezpečnosť lampy.

HU - IPX3: A legfeljebb 60°-os szögben érkező esőcseppek nem befolyásolják a lámpa működését/biztonságát.

RO - IPX3: Picăturile de ploaie (cazand de sus de la unghul maxim de 60°) nu va afecta functionalitatea/siguranta lampel.

CZ - IPX3: Děšť (dešťové kapky padající pod úhlem max. 60° ze zhora) nemá žádný vliv na funkci či bezpečnost svítidla.

SLO - IPX3: Dežne kapljice, ki padajo pod koti do maks. 60°, ne vplivajo na obratovanje/varnost svetilke.

GR - IPX3: Σταγόνες βροχής (που πέφτουν υπό μέγιστη γωνία 60 μοιρών, κατά του κατακόρυφο άξονα) δεν έχουν επίδραση στη λειτουργία και στην ασφάλεια του φωτιστικού.

TR - IPX3: En fazla 60 derecelik acizden süsen yağmur damlalari hic bir sekilde lambanın fonkion ve güvenigini etkilemez.

RU - IPX3: Дождьевые капли, падающие под углом 60°, не влияют на работоспособность и безопасность светильника.

ذـلل فـوـق و نـم و فـوـق فـوـزاق و فـوـق قـبـط و فـوـق طـرف بـي بـلـفـلـ مـي الـ م حبصـللـ . فـللـ مـبشـ الـ م و فـللـ دواع ب داوم ابـاللـ حـي حبصـم فـي طـغـت حـي فـللـ .

IPX4

DK - IPX4: Regndråber faldende fra alle vinkler (360°) vil ikke have nogen indvirkning på lampens funktion/sikkerhed.

SE - IPX4: Regndroppar fallande från alla vinklar (360°) kommer inte att ha någon inverkan på lampans funktion/säkerhet.

NO - IPX4: Regndråper fallende fra alle vinkler (360°) vil ikke ha noen innvirkning på lampens funksjon/sikkerhet.

NL - IPX4: Regendruppels uit alle richtingen (360°) hebben geen invloed op de functie of zekerheid van het armatuur.

FR - IPX4: Les gouttes de pluie venant de toutes directions (360°) n'auront aucune incidence sur le fonctionnement et la sécurité de la lampe.

DE - IPX4: Regentropfen fallen aus sämtlichen (360°) Winkeln haben keinen Einfluss auf den Betrieb/die Sicherheit der Lampe.

GB - IPX4: Raindrops falling from any angle will not affect the function/safety of the lamp.

ES - IPX4: La gotas de lluvia cayendo en todos los ángulos (360°) no afectarán el funcionamiento/seguridad de la lámpara.

PT - IPX4: Os pingos de chuva caindo de qualquer ângulo não afectarão o funcionamento ou segurança da lâmpada.

IT - IPX4: Le gocce d'acqua provenienti da qualsiasi direzione (360°) non compromettono il funzionamento e la sicurezza della lampada.

FI - IPX4: Sadeipsisar mistä tahansa kulmasta (360°) eivät vaikuta valaisimen toimintaan tai turvallisuuteen.

PL - IPX4: Krople deszczu spadające pod każdym kątem (360°) nie będą miały żadnego wpływu na funkcjonowanie/bezpieczeństwo lampy.

HR - IPX4: Kišne kapi koje padaju pod bilo kojim kutom neće utjecati na funkciju/sigurnost svjetiljke.

EE - IPX4: Mistahes nurga all langevad vihmapiisad ei mõjuta valgusti töökindlust/ohutust.

LV - IPX4: Lietus (līstot jebkurā leņķī, 360 grādos) neatstāj ietekmi uz lampas darbību/drošību.

LT - IPX4: Lietaus lašai, krintantys iš visų pusių (360 laipsnių kampu) neturės jokia neigiamo poveikio lempos funkcionavimui bei saugumui.

SK - IPX4: Daždové kvapky padajúce pod akýmkoľvek uhlom neovplyvní fungovanie/bezpečnosť lampy.

HU - IPX4: Esőcseppek – bármilyen szögben érkezők is – nem befolyásolják a lámpa működését/biztonságát.

RO - IPX4: Picăturile de ploaie cazand din orice unghi (360°) nu va afecta functionalitatea/siguranta lampel.

CZ - IPX4: Svítidlo je zabezpečeno proti stříkající vodě ze všech směrů (360 stupňů).

SLO - IPX4: Dežne kapljice, ne glede na kot (360°) ne vplivajo na obratovanje/varnost svetilke.

GR - IPX4: Σταγόνες βροχής που πέφτουν από όλες τις γωνίες (360 μοίρες) δεν έχουν επίδραση στη λειτουργία και στην ασφάλεια του φωτιστικού.

TR - IPX4: 360 derecelik acizdan süsen yağmur damlalari hic bir sekilde lambanın fonkion ve güvenigini etkilemez.

RU - IPX4: Дождьевые капли, падающие под любыми углами (360°), не влияют на работоспособность и безопасность светильника.

ري شات ي دل نوك و دل فـوـق و نـم و فـوـق فـوـزاق و فـوـق قـبـط و فـوـق طـرف بـي بـلـفـلـ مـي الـ م حبصـللـ . فـللـ مـبشـ الـ م و فـللـ دواع ب داوم ابـاللـ حـي حبصـم فـي طـغـت حـي فـللـ .

IPX5

DK - Klasse I: Lampen har jordterminal skal derfor tilsluttes installationsledningens gul/grønne jordledning.

SE - Klass I: Lampan har anslutning till jord och skall därför anslutas gul/grön jordledning.

NO - Klasse I: Lampen har jordterminal og skal derfor tilsluttes installasjonsjonens gul/grønne jordledning.

NL - Klasse I: Het armatuur is uitgerust met een aardklem en moet daarvoor aan de geel/groene aarddraad aangesloten worden.

FR - Classe I: La lampe a une connexion à la borne de terre, il faut donc la connecter au fil de terre jaune et vert de l'installation.

DE - Klasse I: Die Lampen enthalten Erdung und müssen deshalb an die gelb/grüne Erdleitung angeschlossen werden.

GB - Class I: The lamp has an earth terminal and must be connected to the yellow/green earth wire.

ES - Clase I: La lámpara tiene terminal de tierra, así que debe conectarse al cable amarillo/verde de tierra de la instalación.

PT - A lâmpada contém uma ligação a terra, têm que ser ligados os fios amarelos e verdes.

IT - Categoria I: La lampada ha un terminale per la messa a terra che si deve collegare al filo di terra giallo/ verde dell'impianto elettrico.

FI - Suojausluokka I: Valaisin on maadoitettava, ja siksi se pitää yhdistää asennuksen maajohtoon (ketäimen/vihrä).

PL - Klasa I: Lampa posiada zacisk uziemiącej i dlatego musi być podłączona do żółto-zielonego przewodu uzziemienia.

HR - Klasa I: Svjetiljka posjeduje priključak za uzemljenje i mora se priključiti na žuto/zeleni vodič za uzemljenje.

EE - Klass I: Valgusti on maandusklemm ning selle peab ühendama kollase/rohelse maandusjuhtmega.

LV - veida lamp a: Lampa ir jāiezemē pievienojot to pie instalācijas dzeltenā/zaļā izolējumā vada.

LT - Klase I: Lampa turi žeminiąją, del to turi būti prijungtama prie instaliacinii geltonai/žaliai žemini mo laidų.

SK - Trieda I: Lampa má uzemnený terminál a musí byť spojená so žltým/zeleným uzemiavacím drôtom.

HU - I. kategória: A lámpa földcsatlakozóval rendelkezik, amelyet a sárga/ zöld földvezetékhez kell csatlakoztatni.

RO - Clasa I: Lampa are impamantare, de aceea trebuie sa fie conectata la cablul de impamantare galben/verde.

CZ - Třída krytí I: Svítidlo je opatřeno zemní svorkou a proto je třeba jej připojit na žlutý/zelený uzemiavací vodič.

SLO - Razred I: Svetilka ima ozemiljivni priključek in je zato treba priključiti na rumeno/zeleno ozemiljivni vodič.

GR - Βοθμός προστασίας I: Το φωτιστικό διαθέτει σύστημα γείωσης, και θα πρέπει να συνδεθεί με το κίτρινο/πράσινο καλώδιο γείωσης.

TR - Sınıf I: Bu ürünü topraklamasi vardir. Topraklatti (sari / yesil) bir kilpe baglantilidir.

RU - Класс I: Светильник имеет заземление и должен подключаться к желтому/зеленому земляному проводу.

فـللـ مـبشـ الـ م و فـوـق و نـم و فـوـق فـوـزاق و فـوـق قـبـط و فـوـق طـرف بـي بـلـفـلـ مـي الـ م حبصـللـ . فـللـ مـبشـ الـ م و فـوـق و نـم و فـوـق فـوـزاق و فـوـق قـبـط و فـوـق طـرف بـي بـلـفـلـ مـي الـ م حبصـللـ .



DK - Når ledningerne afisoleres skal man altid tilse at jordledningen er længere end de strømførende ledninger.

SE - När ledningarna avisoleras skall man alltid se till att jordledningen är längre än de strömförande ledningarna.

NO - Når ledningene avisoleres skal man alltid tilse at jordledningen er lengre end de strømførende ledninger.

NL - Bij het afstrippen van de draden moet de aarddraad altijd langer zijn dan de stroomvoerende draden.

FR - Lorsque l'on dévide les fils électriques, s'assurer toujours que le fil de terre est plus long que les fils conducteurs.

DE - Bei Abisolierung muss gesichert sein, dass die Erdleitung länger ist, als die stromführenden Leitungen.

GB - When stripping the earth wire, make sure it is longer than the contact wires.

ES - Pelando los cables, asegúrese que el cable de tierra esté más largo que los cables de corriente.

PT - Quando retirado o fio da ligação a terra, certificar que os fios são mais longos do que os fios de contacto.

IT - Quando si spellano i fili elettrici assicurarsi sempre che il filo di terra sia più lungo del cavo d'alimentazione.

FI - Eristettä kuorittaessa on huolehdittava siitä, että maajohto on pitempi kuin virtajohto.

PL - Usuwać izolację z przewodów trzeba się zawsze upewnić, żeby przewód uziemiający był dłuższy niż przewody prowadzące prąd.

HR - Pri uklopu skidanja izolacije s vodiča za uzemljenje, pobrinite se da on bude dužji od kontaktnih vodiča.

EE - Maandusjuhete koorimisel jälgige, et see oleks kontaktpuhtmestest pikem.

LV - Kad vadi tiek izolēti, jāpārlicinās, ka izemētie vadi ir garāki nekā elektrību vadošie vadi.

LT - Kai nu mo laidų pašalinama izoliacija, visada reikia patikrinti, kad žemini mo laidai būtų ilgesni negu tie laidai, kurie transportuoja srovę.

SK - Pri odizolovaní uzemiavacieho drótu sa vždy uistie že je dlhší ako kontaktné dróty.

HU - A csuszolozási gyöközjön meg arról, hogy a földvezeték hosszabb, mint a munkavezeték.

RO - Cand cablele se dezizoleaza, trebuie avut in vedere ca cablul de impamantare sa fie mai lung decat cablele de curent.

CZ - Při odizolování vodiče dbjejte na to, aby uzemiavací vodič byl delší než ostatní vodiče.

SLO - Pri ogoljivni ozemiljivnega vodnika pazite, da je slednji daljši od kontaktnih vodnikov.

GR - Όταν γυμνώνετε τα καλώδια γείωσης, σιγουρευτείτε ότι αυτά είναι μακρύτερα από τα καλώδια επαφής.

TR - Topraklama kablosu her zaman icin kontaktl kablolarından daha uzun olmalıdır.

RU - Зачищая контактны провода должен быть длиннее контактных проводов.

فـللـ مـبشـ الـ م و فـوـق و نـم و فـوـق فـوـزاق و فـوـق قـبـط و فـوـق طـرف بـي بـلـفـلـ مـي الـ م حبصـللـ . فـللـ مـبشـ الـ م و فـوـق و نـم و فـوـق فـوـزاق و فـوـق قـبـط و فـوـق طـرف بـي بـلـفـلـ مـي الـ م حبصـللـ .



DK - De medfølgende isolerslanger skal påsættes installationsledningerne.

SE - Installationsledningarna skall påsättas de medföljande isoleringslångar.